UNEDI

UFFICIO
CATECHISTICO NAZIONALE
SETTORE APOSTOLATO BIBLICO

È necessario che i fedeli abbiano largo accesso alla sacra Scrittura.
Per questo motivo, la Chiesa fin dagli inizi fece sua l'antichissima traduzione greca dell'Antico Testamento detta dei Settanta, e ha sempre in onore le altre versioni orientali e le versioni latine, particolarmente quella che è detta Volgata. Poiché, però, la parola di Dio deve essere a disposizione di tutti in ogni tempo, la Chiesa cura con materna sollecitudine che si facciano traduzioni appropriate e corrette nelle varie lingue, di preferenza a partire dai testi originali dei sacri libri.
Se, per una ragione di opportunità e col consenso dell'autorità della Chiesa, queste saranno fatte in collaborazione con i fratelli separati, potranno essere usate da tutti i cristiani.

(**Dei Verbum**)

TRADURRE E LEGGERE LA BIBBIA INSIEME

10 GIUGNO 2025 - ORE 20.45

In Italia sono diverse le esperienze di traduzione e di lettura della Bibbia in chiave ecumenica e interreligiosa. La Parola di Dio accomuna i cristiani delle varie confessioni come anche i cristiani con gli ebrei. Si tratta di un terreno comune in cui emergono al contempo le diversità di approccio, la ricchezza delle tradizioni e la pluralità delle sensibilità. Tradurre e interpretare sono due arti richieste dalla Sacra Scrittura stessa, che chiede di diventare vita. Non a caso il Concilio Vaticano II (cfr. *Dei Verbum* 22) invitava ad impegnarsi per consentire a tutti di familiarizzare con la Scrittura, anche attraverso il prezioso lavoro delle traduzioni dai testi antichi in lingua moderna.
Il Webinar si rivolge anzitutto a quanti operano a livello diocesano e regionale nell'ambito dell'Ecumenismo e del Dialogo interreligioso e nell'ambito dell'Apostolato biblico. Con l'ausilio di esperti intende presentare alcune esperienze specifiche di traduzioni e commenti della Bibbia, che oggi sono disponibili in Italia, per mostrarne gli aspetti specifici e le possibilità di utilizzo nella pastorale ecumenica, interreligiosa e biblica.

INDIRIZZO DI SALUTO
S.ECC. MONS. GIUSEPPE BATURI
Arc. Diocesi di Cagliari e Segretario Generale CEI

INTRODUCE
DIONISIO CANDIDO
Responsabile Settore dell'APOSTOLATO BIBLICO

INTERVENGONO
VALDO BERTALOT
Traduzione Interconfessionale in Lingua corrente

GIULIO MICHELINI
La Bibbia dell'Amicizia

MARCO CASSUTO MORSELLI
Nuovo Testamento. Una lettura ebraica

LUCA MAZZINGHI
Traduzione Letteraria Ecumenica

MODERA
GIULIANO SAVINA
Direttore UNEDI

*** È OBBLIGATORIA L'ISCRIZIONE**